

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 32 (2005)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Watches. Cheese. Banks. Did we leave anything out?

Despite the clichés, typical Swiss values such as reliability, quality, discretion and innovation are as highly respected as ever – especially outside Switzerland and in our business as language service providers. You can expect our translations to establish a rapport with the reader so your message comes across well and has the desired effect. But regardless of whether you need a financial, advertising, legal or pharmaceutical translation, remember that there is one cliché that no longer applies: high prices.

**No matter who your message is for, CLS Communication AG will help you communicate it successfully.**

**Swiss business number: +41-(0)848 205 000**

[www.cls-communication.com](http://www.cls-communication.com)



## **Worldwide health insurance cover - with a free choice of doctor and hospital**

Since the Swiss Health Insurance Law was introduced in 1996, Swiss insurance companies have no longer been allowed to cover people resident abroad. To fill this gap, many Swiss health insurers have offered foreign coverage to Swiss living abroad limited to a maximum of 2, 3 or 6 years. Once the term is up, however, the insurance cover ends too.

**Finding Swiss-standard coverage abroad is often very difficult. In addition, your age or medical history may present further hurdles.**

## **Now IHI and ASN, together with INTRAS and Sanitas, have developed a solution for you:**

If you have supplementary insurance with INTRAS and Sanitas, you can now change to **International Swiss Medical**, an international health plan from IHI (International Health Insurance danmark a/s). You can take out a plan up to age 79, and **without any medical examination**.

International Swiss Medical offers even more attractive features:

- worldwide cover with complete freedom of choice concerning specialists, hospitals and clinics, etc.,
- full cover regardless of your job, leisure interests or sports activities,
- guaranteed renewal of the policy for life - regardless of your age and state of health.

## **Interested?**

Please contact us at ASN AG.

### **ASN AG**

Service for Expatriates  
Bederstrasse 51  
CH - 8002 Zurich  
Tel. +41 43 399 89 89  
Fax +41 43 399 89 88  
E-Mail: [info@asn.ch](mailto:info@asn.ch)